



GREEN SCORE 2021

GOLF CLUB

AIX-LES-BAINS



# EUROPEAN HOMES



 Programmes en commercialisation

**ARTISAN  
DE VOTRE  
QUALITÉ DE VIE**

**DANS LA RÉGION  
ALPES DAUPHINE**

**0 800 444 800**

Service & appel gratuits

**e-h.fr**

DATE :

FORMULE :

COMPÉTITION :

TROUS		1	2	3	4	5	6	7	8	9	ALLER
MESSIEURS	REPÈRE 1 SSS 69,3	360	379	181	394	415	218	121	480	199	2747
	REPÈRE 2 SSS 68,3	347	366	174	381	402	213	112	472	194	2661
<b>PAR</b>		4	4	3	4	5	3	3	5	3	34
COUPS REÇUS		4	1	13	6	17	9	18	3	8	
<b>PAR</b>		4	4	3	4	5	3	3	5	3	34
DAMES	REPÈRE 3 SSS 70,8	313	296	164	332	365	176	104	461	188	2399
	REPÈRE 4 SSS 69,4	308	290	158	314	352	166	99	436	183	2306
	REPÈRE 6 SSS 61,9	265	286	100	250	300	115	75	310	115	1816
	<b>PAR</b>	4	4	3	3	5	3	3	3	5	33
	REPÈRE 7 SSS 54	120	190	80	80	210	135	75	210	135	1235

JOUEUR :

MARQUEUR :



# EDIFIM.

*Le bonheur à tous les étages*

ANNECY | GRENOBLE | AIX-LES-BAINS | MONTAGNE

[edifim.fr](http://edifim.fr)



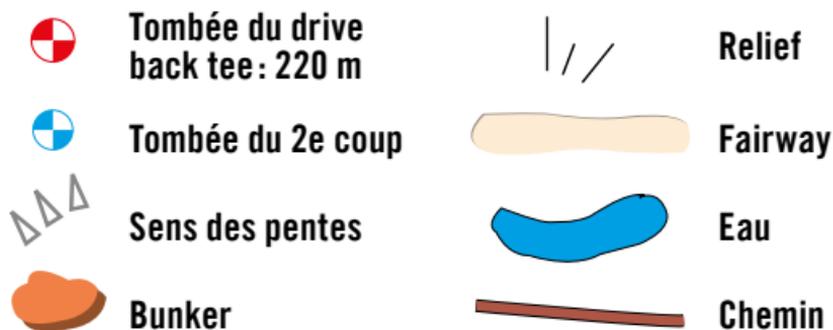
## Bienvenue au Golf d'Aix-les-Bains Riviera des Alpes

95, avenue du Golf - 73100 Aix-les-Bains

04 79 61 23 35- info@golf-aixlesbains.com

www.golf-aixlesbains.com

### Légendes



	R2 BLANC	R3 JAUNE	R4 BLEU	R5 ROUGE	R6 VIOLET	R7 ORANGE
SSS Messieurs	69,3	68,3	66	65,1	61,9	54
Slopes Messieurs	125	124	119	117	114	80
SSS Dames	74,8	73,6	70,8	69,4	61,9	54
Slopes Dames	136	133	127	120	114	80
Hcp = index x (Slope : 113) – (Par – SSS)						

	MINIMES	BENJAMINS	U12	U10	U8
SSS Garçon	69	67,5	65,5	62	60,5
Slopes Garçon	124	121	116	110	108
SSS Fille	70	69	66	63,5	61
Slopes Fille	124	120	115	110	105



Éditeur: **CGM**  
communication

400 avenue de Follaz 73000 Chambéry

04 79 35 52 69 | info@cgm-communication.com

Commercialisation : Pascal Savonet

Modèle déposé - Toutes reproductions interdites

édition 2021



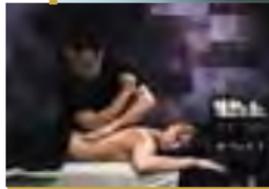
LE JOYAU  
*du lac*



RIVIERA DU BIEN-ÊTRE

EXCLUSIF

EXCEPTIONNEL



TERRASSE VUE LAC  
RESTAURANT GASTRONOMIQUE  
BLACK DIAMOND LUXURY SPA  
BOUTIQUE HÔTEL DE 15 CHAMBRES

CRÉATION & ATELIER-CONTRIBUTEUR MAISON • Photos : © Lodge & Spa Collection / Boldini AixRiviera



**Hôtel L'Incomparable\*\*\*\*\***  
Chemin de Belledonnes | 73100 Tresserve

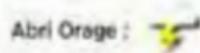


+33 (0)4 79 31 18 65 • [info@hotel-lincomparable.com](mailto:info@hotel-lincomparable.com)  
[www.hotel-lincomparable.com](http://www.hotel-lincomparable.com)

# PARCOURS DU GOLF CLUB D'AIX-LES-BAINS RIVIERA DES ALPES



Point d'eau :



Abri Orage :



Zone de Petit Jeu :



vous êtes ici :





“J’ai beaucoup de livres  
mais je ne veux pas de bibliothèque.  
J’aime les choses sobres  
et les tons neutres. Ma femme,  
c’est tout le contraire, d’ailleurs nous  
ne sommes d’accord sur rien,  
à part sur le fait de refaire  
tout l’agencement de notre intérieur.  
N’est-ce pas chérie ?”

/perene

CRÉATION D’INTÉRIEURS PARTICULIERS



# LES BELLEDONNES

PAR 4 / HCP 3





## Découvrez le Nouvel EQA et l'EQC. 100 % électriques.

MERCEDES-EQ



***EMB 73***

[www.etoile-mont-blanc.com](http://www.etoile-mont-blanc.com)

**CHAMBÉRY - 04 79 69 72 16**

**EQA 250 : autonomies électriques : 399-426 km (cycle mixte WLTP) / 471-496 km (cycle urbain WLTP). Consommations électriques (cycle mixte WLTP) : 17,7-19,1 kWh/100 km. CO<sub>2</sub> : 0 g/km. EQC 400 4MATIC : autonomies électriques : 361-420 km (cycle mixte WLTP) / 405-466 km (cycle urbain WLTP). Consommation électrique (cycle mixte WLTP) : 21,7-25,5 kWh/100 km. CO<sub>2</sub> : 0 g/km. Depuis le 01/09/2018, les véhicules légers neufs sont réceptionnés en Europe sur la base de la procédure d'essai harmonisé pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai permettant de mesurer la consommation de carburant et les émissions de CO<sub>2</sub>, plus réaliste que la procédure NEDC précédemment utilisée. SAS e-MB73 - Capital : 1116 000 € - 29 rue de Belle Eau, 73000 CHAMBÉRY - RCS Chambéry 414 626 408.**



# LA CHARTREUSE

PAR 4 / HCP 1

N°3

90

130

135

170

190

210

230

250

290

296

366

379



IRO

PINKO

MAISON SCOTCH

TOMMY HILFIGER

PENNYBLACK  
MAX MARA FASHION GROUP

LIU•JO

MOS MOSH

NOTRE GAMME  
DE CHAUSSURES  
MEXICANA

FREE LANCE



R

RENAISSANCE

70, rue du Casino - 73100 Aix-les-Bains  
04 79 88 84 02 - renaissance.crjc@yahoo.fr  
www.renaissance-aix-les-bains.fr





**MARLIOZ**  
PAR 3 / HCP 13

80

100

120

135

158  
164  
174  
181

180

# L'AQUARIUM

BAR - BRASSERIE



VOTRE NOUVELLE ADRESSE FACE AU LAC À AIX-LES-BAINS  
OUVERTURE TOUTE L'ANNÉE  
BAR-BRASSERIE-RESTAURANT-GLACIER  
TERRASSE AVEC VUE PANORAMIQUE  
SALLE CLIMATISÉE  
FRUITS DE MER SUR PLACE OU À EMPORTER

1250 BOULEVARD BARRIER, LE PETIT PORT - 73100 AIX-LES-BAINS  
TÉL. 04 79 53 26 22 - [WWW.BRASSERIELAQUARIUM.COM](http://WWW.BRASSERIELAQUARIUM.COM)





# L'ÉPINE

PAR 4 / HCP 7





Château de Servolex

GROUPE  LAMARTINE  
— Résidences d'exception —



MARIAGES | ÉVÈNEMENTS PRIVÉS | SÉMINAIRES  
RÉCEPTIONS | EXPOSITIONS | INCENTIVE

1, chemin du Comte Marin - 73290 Chambéry, France  
+33 (0)4 79 69 21 44 - [contact@chateau-servolex.com](mailto:contact@chateau-servolex.com)  
[www.chateau-servolex.com](http://www.chateau-servolex.com)



# VIVIERS-DU-LAC

PAR 5 / HCP 17

90

155

130

170

210

210

250

275

300

352

325

365

300

370

402

415



**Votre séjour dans  
un lieu prestigieux**

**Kokana - Aix-les-Bains**  
06 60 62 73 71  
[www.kokana-aix.com](http://www.kokana-aix.com)



**LES BAUGES**  
**PAR 3 / HCP 5**

100 ●

90

● 115

● 120

● 135

156

176

213

218





# TRESSERVE

PAR 3 / HCP 15

75

99  
104  
112  
121



# LA CHAMBOTTE

PAR 5 / HCP 9





# LE NIVOLET

PAR 3 / HCP 11

85 ●

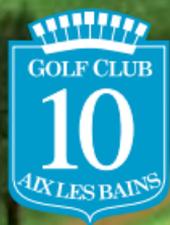
90

- 105
- 115
- 120
- 125
- 135

▲ ● 160

183  
188  
188

194  
199  
199



**LE TILLET**  
**PAR 3 / HCP 16**

● 90

● 103

116

134

144



**DRUMETTAZ**  
**PAR 4 / HCP 10**

90

115

135

130

170

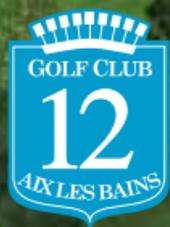
220

233  
333

258  
328

272  
333

287  
383



# LA DENT DU CHAT

PAR 3 / HCP 8

● 80 ●

● 101

112  
116  
123



**CORSUET**  
**PAR 4 / HCP 12**



● 237  
● 248  
● 309  
● 320  
● 350

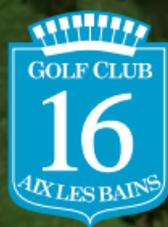




# LAMARTINE

PAR 5 / HCP 2

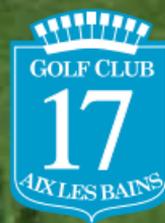




# LE GRANIER

PAR 5 / HCP 18





# LE REVARD

PAR 4 / HCP 4



205

230

272

276

282

320

340





**L'ADDITION**  
**PAR 4 / HCP 6**





## LE RESTAURANT DU GOLF

**LE NOUVEAU RESTAURATEUR  
DU GOLF EST HEUREUX  
DE VENIR TRAVAILLER ET  
APPORTER SON SAVOIR DANS  
UN ÉCRIN DE VERDURE EN  
PLEIN CENTRE D'AIX-LES-BAINS  
RIVIERA DES ALPES.**

Il vous proposera une cuisine de qualité brasserie et snacking. Le restaurant est ouvert tous les jours de 11 h à 17 h. Nous vous proposons également des soirées musicales, le jeudi soir, pour agrémenter vos apéritifs. Le restaurant est prêt à vous accueillir le soir pour des réunions, anniversaire, mariage ainsi que tous les mercredis, jeudi et vendredi soir de la période estivale. Au plaisir de vous accueillir dans l'un des fleurons de la ville d'Aix-les-Bains.

**Le Restaurant  
du Golf d'Aix-les-Bains**

95, avenue du Golf  
73100 Aix-les-Bains  
Tél. 04 79 61 47 20

[contact@restaurant-du-golf.fr](mailto:contact@restaurant-du-golf.fr)

[www.restaurant-du-golf.com](http://www.restaurant-du-golf.com)



**Plat du Jour**

12,50 €

**Formule plat du Jour**

Entrée + Plat du Jour  
+ Dessert + Café

20 €





## Les bonnes pratiques

### **Chaque départ se fait avec une réservation !**

Réserver son départ est une obligation, honorer sa réservation aussi !  
Pas de départ au 10 ou au 14 sans autorisation du secrétariat ou commissaire.

### **Place au Ready Golf !**

Si celui qui est le plus loin du trou, n'est pas prêt à jouer, pour quelque raison que ce soit, alors que celui qui l'est joue ! Annoncez votre intention sans pour autant mettre vos partenaires en danger. Si vous n'êtes pas en train de jouer, vous devez déjà préparer votre prochain coup. Puttez en continu ! Vous pouvez gagner un temps précieux par une meilleure organisation ou coordination entre les joueurs pour le confort de tous.

### **La qualité c'est avec vous !**

Sans votre aide et une bonne discipline collective, le travail de nos équipes techniques n'est rien. L'entretien de notre parcours nécessite de nombreuses opérations mécaniques. Merci de garder à l'esprit en toutes circonstances que nos équipes travaillent à votre service et méritent respect et sécurité. Leur objectif vous proposer le meilleur parcours possible, vous importuner le moins possible dans votre jeu !

### **Respectez strictement l'étiquette et les consignes du jour !**

Remettre ses divots en place, relever ses pitches, ratisser les bunkers avec le plus grand soin, respecter les cheminements sans passer avec les chariots sur les tours de greens... ne sont pas des options mais des obligations !

### **Les parties de 4 joueurs sont prioritaires.**

Compte tenu du trafic sur le parcours les temps de jeu sont calculés sur la base de 4 joueurs en toutes circonstances. Le commissaire peut à tout moment demander à une partie de combler son retard et à la seconde intervention de sauter un trou pour régulariser sa position.

### **POUR REPÉRER L'EMPLACEMENT DU DRAPEAU :**



Premier  
tiers du green



Milieu du green



Fond du green

# Petit lexique

Il existe deux formes de jeu, que ce soit en simple ou à plusieurs balles : le stroke-play où l'on compte le nombre de coups et le match-play où l'on compte le nombre de trous gagnés. Ces deux formes sont incompatibles, il est impossible de jouer en même temps du stroke-play et du match-play.

## 1. MATCH-PLAY

**1.1 - Simple :** il est possible de jouer soit en scratch, c'est-à-dire à égalité, soit avec handicap et dans ce cas, le meilleur index doit rendre à son adversaire les  $\frac{3}{4}$  de la différence d'index (arrondi à l'entier le plus proche).

**1.2 - Double :** pratiquement toutes les formules en double peuvent se jouer en match-play. La plus courante est le 4 balles match-play où le joueur dont l'index est le plus bas doit rendre aux autres joueurs, y compris son partenaire, les  $\frac{3}{4}$  de la différence d'index.

## 2. SIMPLES STROKE-PLAY

**2.1 - Simple Brut :** le score réalisé est l'addition des coups. **Net :** score brut - SSS

**2.2 - Contre Par :** chaque concurrent reçoit à des trous définis les  $\frac{3}{4}$  de son handicap et joue contre le par du parcours.

**2.3 - Eclectic :** se joue en général sur 2 ou 3 parcours en choisissant à chaque trou le meilleur score réalisé. Le score net s'obtient en retirant la moitié du handicap.

**2.4 - Ringer Score :** c'est un eclectic se déroulant non pas sur un nombre précis de cartes, mais sur une période assez longue, quel que soit le nombre de cartes.

**2.5 - Course aux Drapeaux :**

\* **Score brut** = le concurrent place un drapeau où repose sa balle après avoir joué un nombre de coups correspondant au SSS.

\* **Score net** = le concurrent place un autre drapeau à l'endroit correspondant à un nombre de coups (SSS + Handicap complet du joueur).

**2.6 - Concours à la ficelle :** les points de handicap sont transformés en longueurs de ficelle (en général 50 cm par point). La ficelle peut être utilisée absolument partout.

## 3. DOUBLES STROKE-PLAY

A et B sont partenaires et jouent contre C et D.

**3.1 - Foursome :** A drive à tous les trous pairs (B aux impairs), puis le partenaire joue le second coup, etc.

Points rendus à l'équipe = moitié du total des 2 handicaps ôté au score brut pour donner le net.

**3.2 - Greensome :** A et B drivent, puis on choisit une des 2 balles qui est alors jouée par le partenaire.

**3.3 - Greensome Chapman :** A et B drivent. B joue un 2e coup sur la balle de A, A joue un 2e coup sur la balle de B, puis on choisit l'une des 2 et on termine en la jouant alternativement.

**3.4 - 4 Balles :** A et B reçoivent à des trous déterminés les  $\frac{3}{4}$  de leur index. Puis on enregistre à chaque trou le meilleur score brut de l'équipe. Attention ! sur la carte, les scores retenus à chaque trou doivent être inscrits de manière à identifier lequel des 2 partenaires les a réalisés.

## 4. STABLEFORD

Le stableford est une manière de compter le score, en le transformant en points et en suivant le barème ci-dessous :

- le **par = 2 points**

- 1 au-dessus du par (bogey) = 1 point
- 2 au-dessus du par = 0 point
- 1 au-dessous du par (birdie) = 3 points
- 2 au-dessous du par (eagle) = 4 points
- 3 au-dessous du par (albatros) = 5 points

## 5. DIVERS

**5.1 - Standard scratch score d'un parcours (SSS) :** paramètre servant à déterminer les handicaps de jeu. Il est fonction de la longueur du parcours.

**5.2 - Scratch score du jour (SSJ) :** modulation du SSS en fonction des conditions du jour. Ce calcul est fait automatiquement par le serveur de la FFG en prenant en compte les résultats de l'épreuve, et le SSJ sert ensuite de base pour l'ajustement des index des joueurs.

**5.3 - Slope :** paramètre mesurant la difficulté du parcours et permettant d'ajuster les index des joueurs d'un club à l'autre. Ce paramètre est défini une fois pour toutes par la FFG.

**5.4 - Par d'un parcours :** paramètre obtenu par l'addition des pars de chaque trou.

Par 3 = trou d'une longueur inférieure à 228 mètres

Par 4 = Trou d'une longueur comprise entre 228 et 435 mètres

Par 5 = Trou d'une longueur supérieure à 435 mètres





L'espace commun composé de l'Accueil et du Pro Shop, vous accueille toute l'année pour un simple petit dépannage, un coup de cœur textile, un cadeau ou votre équipement de golf...

Ce lieu se veut fonctionnel, convivial et notre équipe du secrétariat est à votre écoute pour vous conseiller et traiter rapidement vos demandes.

De nombreux produits logotés sont en vente dans notre Pro Shop, parmi lesquels vous pouvez retrouver des polos, pulls, balles, relèves pitch, casquettes... ainsi que notre miel du golf.

Des journées Rendez-Vous fitting seront de nouveau prévues en partenariat avec les marques. Pour un meilleur service et conseil, elles sont généralement organisées sous forme de rendez-vous pris à l'avance. N'hésitez pas à vous inscrire, l'expérience est souvent très enrichissante! Nous pouvons également vous proposer à l'essai, nos sacs et clubs de golf test.

Nous espérons que l'ensemble des articles proposés ainsi que les promotions répondront à vos attentes. Un grand merci encore à vous tous!

Très bonne saison de golf !



# Parcours aménagés jeunes

TROU		1	2	3	4	5	6	7	8	9	
PAR		4	4	3	4	5	3	3	5	3	<b>34</b>
Minimes	Garçons 	343	375	172	386	411	172	112	471	179	2621
	Filles 	306	293	135	315	370	162	101	431	160	2273
Benjamins	Garçons 	343	293	155	375	411	162	112	422	160	2433
	Filles 	306	286	100	315	364	135	96	340	125	2067
U12	Garçons 	306	293	100	315	364	135	96	431	130	2170
	Filles 	265	286	100	250	300	115	75	310	115	1816
U10	Garçons 	270	286	120	250	300	120	107	340	120	1913
	Filles 	245	230	155	250	275	100	75	275	85	1690
U8	Garçons 	260	286	180	250	357	120	75	285	105	1968
	Filles 	220	210	155	200	300	100	75	235	85	1580
PAR		4	4	4	4	4	4	4	4	4	<b>36</b>
U6	Garçons/Filles	160	160	172	180	160	166	96	183	160	1431

TRou	10	11	12	13	14	15	16	17	18			
PAR	3	4	3	4	4	5	5	4	4	<b>36</b>	<b>70</b>	
Minimes	Garçons 	145	286	115	299	308	516	460	326	293	2748	5369
	Filles 	115	262	106	283	244	455	370	284	284	2403	4676
Benjamins	Garçons 	135	275	106	299	304	491	460	313	297	2680	5113
	Filles 	105	238	106	273	244	410	406	284	284	2350	4417
U12	Garçons 	135	238	115	283	244	442	442	288	284	2471	4641
	Filles 	105	238	97	273	230	380	394	205	275	2197	4013
U10	Garçons 	105	220	97	210	244	400	390	272	275	2213	4126
	Filles 	105	220	97	210	180	330	330	230	230	1932	3622



## LES DRAPEAUX

Premières étapes de la formation des jeunes

ÉCOLE DE GOLF - FFGOLF	<b>VERT</b>	<b>ROUGE</b>	<b>BLEU</b>	<b>JAUNE</b>	<b>BLANC</b>	<b>BRONZE</b>	<b>ARGENT</b>	<b>OR</b>
3 TYPES DE PARCOURS	Distance des trous très courte Autour d'un green d'entraînement ou sur des trous Pitch & Putt (Longueur entre 30 et 60m par trou)		Parcours du repère 7 (orange) installé de façon permanente sur 9 trous (anciennement parcours «drapeaux»)			Parcours «distances jeunes» (distances de jeu conformes aux préconisations fédérales par catégorie d'âge)		
NOMBRE DE TROUS	3 trous	6 trous	6 trous	9 trous	9 trous	9 trous	9 trous	18 trous
FORMULE DE JEU Le strokeford est un strokeplay aménagé	« STROKEFORD »							
CONDITIONS DE PARTICIPATION	Être licencié ou avoir participé à un cycle scolaire		Avoir une licence active et un certificat médical à jour Avoir validé le drapeau précédent					

CONDITIONS D'ACCOMPAGNEMENT SUR PARCOURS

1 adulte «réfèrent» pour gérer chaque partie de 2 ou 3 joueurs

NOUVEAU PARCOURS DRAPEAUX	TROU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	ALLER
	PAR	4	4	3	3	5	3	3	5	3	33
	REPÈRE ORANGE	120	190	80	80	210	135	75	210	135	1235

## COMPÉTITION :

	10	11	12	13	14	15	16	17	18	RETOUR	ALLER	TOTAL
	10	11	12	13	14	15	16	17	18			
	144	287	123	306	320	516	471	340	307	2814	2747	5561
	134	272	116	299	309	504	455	320	298	2647	2661	5368
	3	4	3	4	4	5	5	4	4	36	34	70
	16	10	15	12	14	2	11	5	7			
	3	4	3	4	4	5	5	4	4	36	34	70
	116	258	112	291	249	457	422	292	291	2488	2399	4887
	103	233	101	283	237	448	412	276	282	2375	2306	4681
	105	238	97	273	230	380	394	205	275	2197	1816	4013
	3	4	3	3	3	5	5	4	4	34	33	67
	90	115	80	135	90	220	190	205	135	1260	1235	2495

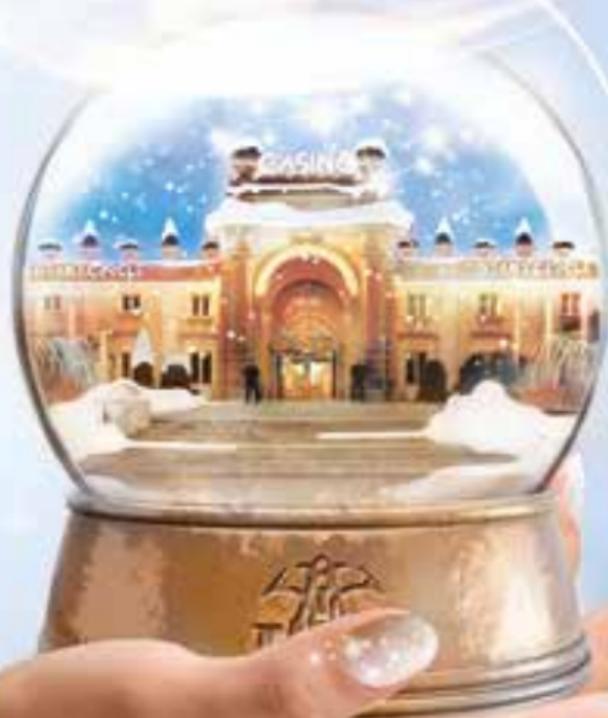
BRUT :

HCP :

NET :

CASINO  
D'AIX-LES-BAINS

Un monde magique  
vous attend...



**CASINO GRAND CERCLE**  
AIX-LES-BAINS

MACHINES À SOUS - JEUX ÉLECTRONIQUES - TABLES DE JEUX  
SÉMINAIRES RÉCEPTIONS - THÉÂTRE - BARS & RESTAURANT

[www.casinograndcercle.com](http://www.casinograndcercle.com)

Reservé aux personnes majeures et non interdites de jeux (passage par la salle des Machines à Sous). Pièce d'identité obligatoire. JOUER COMPORTE DES RISQUES : DEPENDANCE, ISOLEMENT... APPELEZ LE 09-74-75-13-13 (APPEL NON SURTAXE).

# IMMOBILIER DE PRESTIGE AUTOUR DU LAC DU BOURGET



**Benoit VISSEYRIAS**  
Expert Immobilier Agréé  
Gérant



**Julie VISSEYRIAS**  
Expert Immobilier Agréé  
Gérant

Sarl GRAND LAC IMMO, 778 route d'Aix 73420 VIVIERS-DU-LAC  
www.grandlac-prestigebyarthurimm.com  
prestige@grand-lac-imm.com - 04 79 35 05 15



Avis clients certifiés



*La simplicité est la sophistication suprême*  
*Leonardo de Vinci.*